



# Boeing 707/727/737

Kapitel 50-6

## Zeichnungs-Kurzzeichen

**Lufthansa**  
TECHNISCHE SCHULE

Nur zur Schulung

Ausgabe: 6.67

Eigentum der  
**Deutschen Lufthansa AG**  
Bei Ausscheiden aus der Firma zurückzugeben

**Lufthansa**

Technische Schule

Zeichnungs-Kurzzeichen

Übersicht

Kap. 50-6 Seite —

Datum 6.67

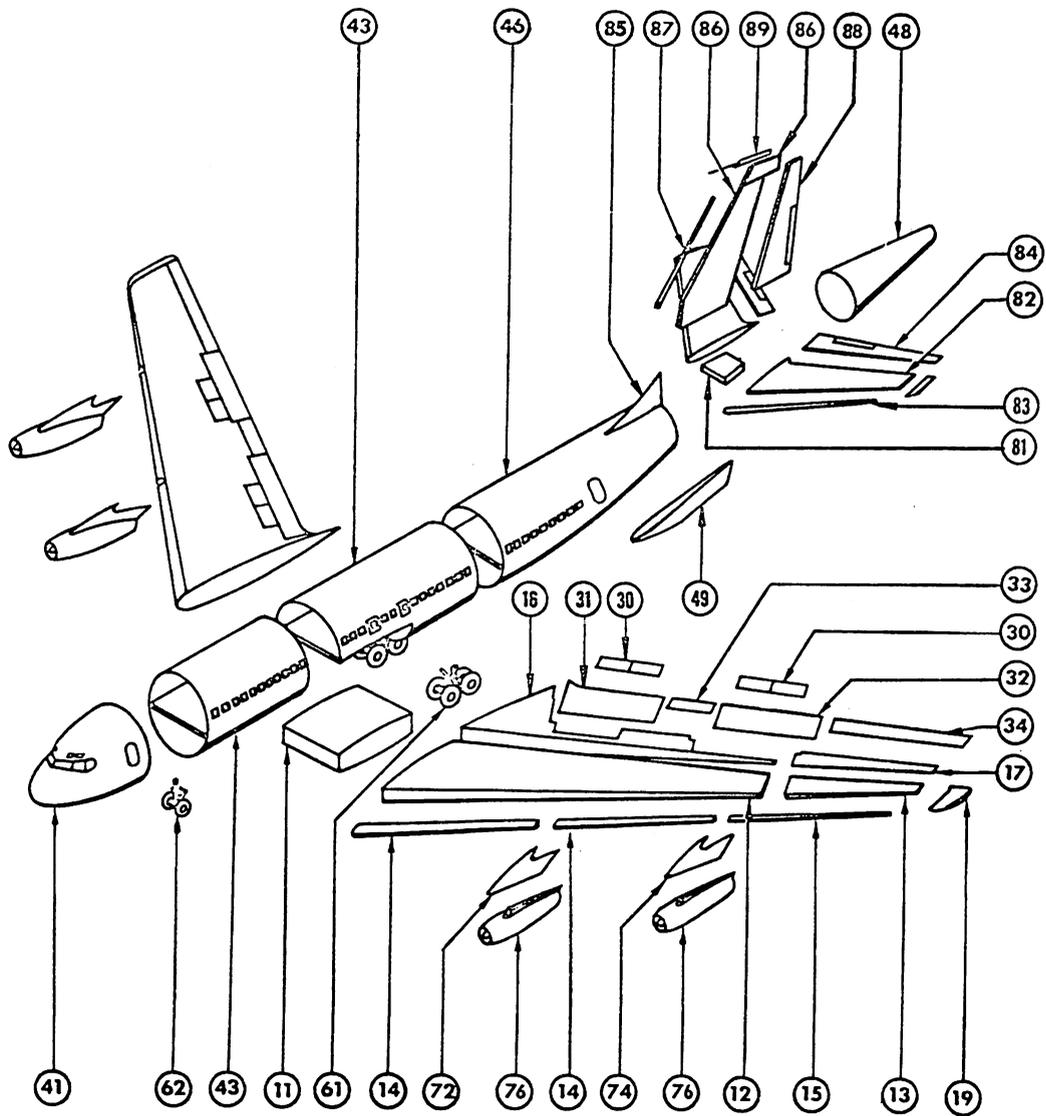
Bearbeiter Thiel

Korrektur-Nr. Tel. 574

Inhaltsverzeichnis

- 1 Hauptbauteile der 707
- 2 Schnittebenen im Flugzeug
- 3 Abkürzungen auf amerikanischen Zeichnungen

1 Hauptbauteile der 707



**Lufthansa**

Technische Schule

Zeichnungs-Kurzzeichen

Hauptbauteile der 707

Kap. 50-6 Seite 2

Datum 6.67

Bearbeiter tip

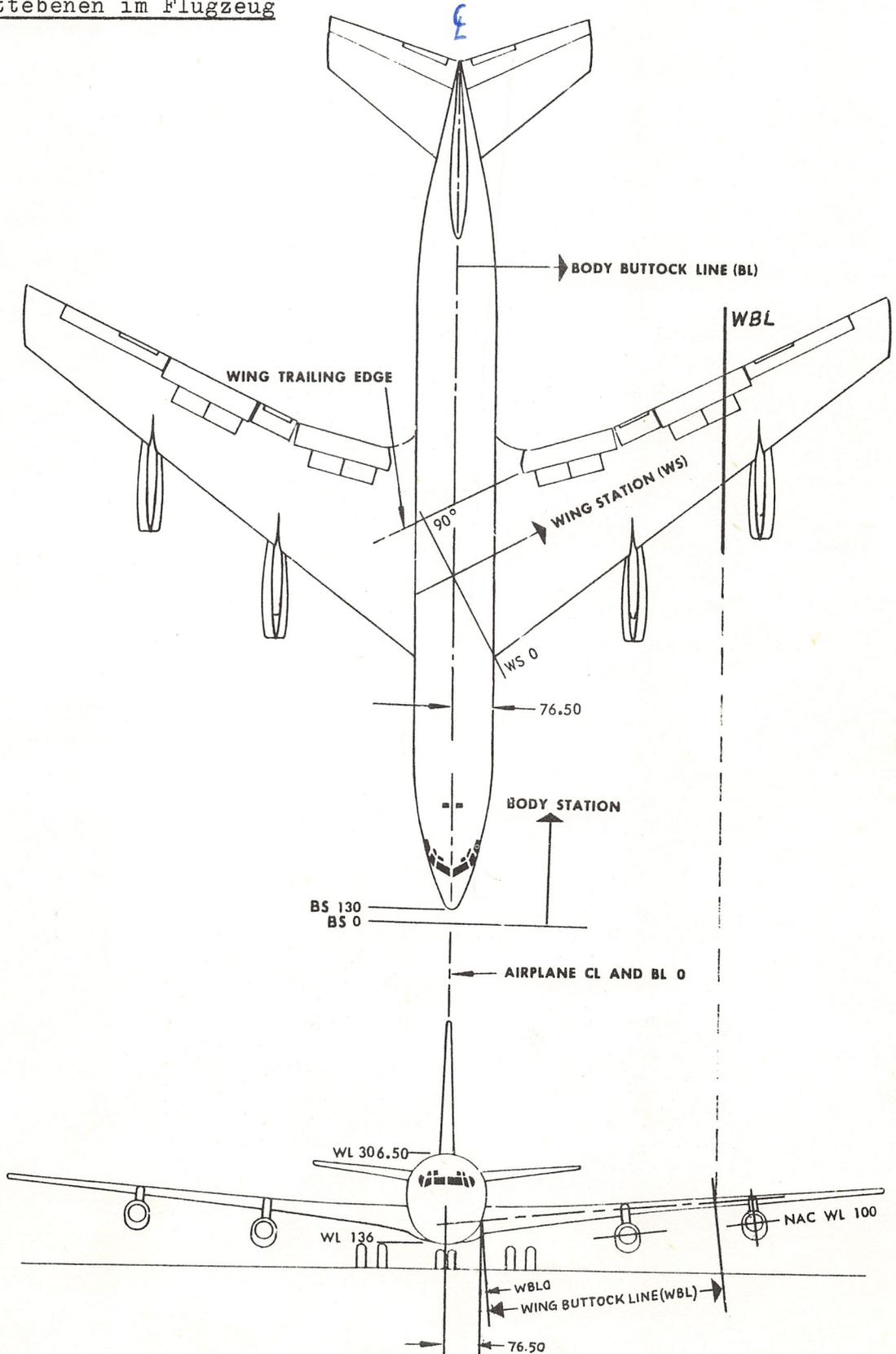
Korrektur-Nr.

Airplane  
Section  
No.

D R A W I N G   T I T L E

11	Wing center section	- Tragflächen-Mittelstück
12	Innenboard wing assy	- Tragflächen-Innenteil
13	Outboard wing assy	- Tragflächen-Außenteil
14	Inboard wing le instl	- Tragflächen-Innenteil-Nasenkante
15	Outboard wing le instl	- Tragflächen-Außenteil-Nasenkante
16	Inboard wing TE instl	- Tragflächen-Innenteil-Auslaufkante
17	Outboard wing TE instl	- Tragflächen-Außenteil-Auslaufkante
19	Wing tip instl	- Tragflächenspitze
30	Wing spoiler instl	- Brems- und Störklappen
31	Inboard flap instl	- Innenlandeklappen
32	Outboard flap instl	- Außenlandeklappen
33	Inboard aileron instl	- Innenquerruder
34	Outboard Aileron instl	- Außenquerruder
41	Body instl section 41	- Vorderer Rumpfabschnitt 41
43	Body instl section 43	- Mittlerer Rumpfabschnitt 43
46	Body instl section 46	- Mittlerer Rumpfabschnitt 46
48	Body instl section 48	- Hinterer Rumpfabschnitt 48
49	Ventral fin instl	- Untere Seitenflosse
61	Main landing gear instl	- Hauptfahrwerk
62	Nose landing gear instl	- Bugfahrwerk
72	Inboard strut instl	- Innen-Triebwerksträger
74	Outboard strut instl	- Außen-Triebwerksträger
76	Power plant instl	- Triebwerk
81	Stabilizer center section instl	- Höhenflosse-Mittelstück
82	Stabilizer structure instl	- Höhenflosse
83	Stabilizer LE instl	- Höhenflosse-Nasenkante
84	Elevator & Balance assy	- Höhenruder mit Trimmklappe
85	Fin instl dorsal	- Seitenflosse, festes Übergangsstück
86	Fin interspar and TE assy	- Seitenflosse
86	Fin extension instl (Kit) Fin Extension assy (Rework) Vertical tail assy	
87	Fin LE instl	- Seitenflosse-Nasenkante
88	Rudder & Balance assy	- Seitenruder
89	Fin tip instl	- Seitenflossenspitze

2 Schnittebenen im Flugzeug



BS BODY STATION. DISTANCE MEASURED PARALLEL TO BODY  $\mathcal{C}$  TO A PLANE PERPENDICULAR TO BODY  $\mathcal{C}$  FROM A POINT 130 INCHES FORWARD OF THE NOSE

BL BODY BUTTOCK LINE. DISTANCE IN A HORIZONTAL PLANE MEASURED FROM BODY VERTICAL  $\mathcal{C}$

WL WATER LINE. DISTANCE MEASURED PERPENDICULAR FROM A HORIZONTAL PLANE LOCATED 138.5 INCHES BELOW BOTTOM OF BODY

FSS FRONT SPAR STATION

RSS REAR SPAR STATION

WS WING STATION. A PLANE PERPENDICULAR TO WING CHORD PLANE AND PLANE OF REAR SPAR, MEASURED FROM INTERSECTION OF EXTENDED LEADING EDGE AND BL 0

WBL WING BUTTOCK LINE. A PLANE NORMAL TO WING CHORD PLANE AND PARALLEL TO BODY  $\mathcal{C}$ . IT IS MEASURED FROM INTERSECTION OF WING CHORD PLANE AND BL 0

NAC WL NACELLE WATERLINE. A PLANE MEASURED  $3^\circ$  UP FROM A BODY WATERLINE. NACELLE  $\mathcal{C}$  WHICH IS NAC WL 100 (0.3° FROM ENGINE AND STRUT  $\mathcal{C}$ )

TYP TYPICAL

MAX MAXIMUM

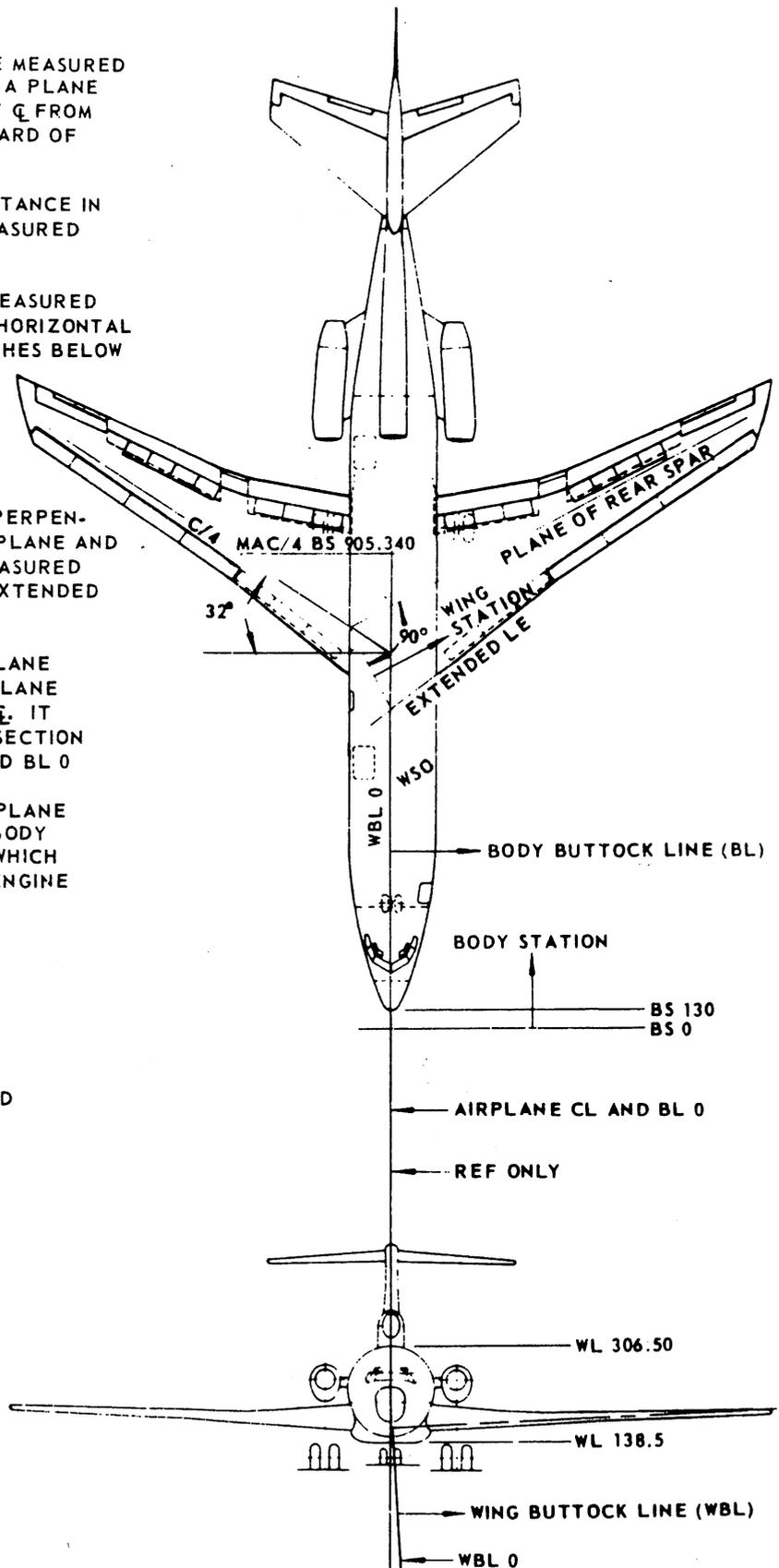
MIN MINIMUM

MAC MEAN AERODYNAMIC CHORD

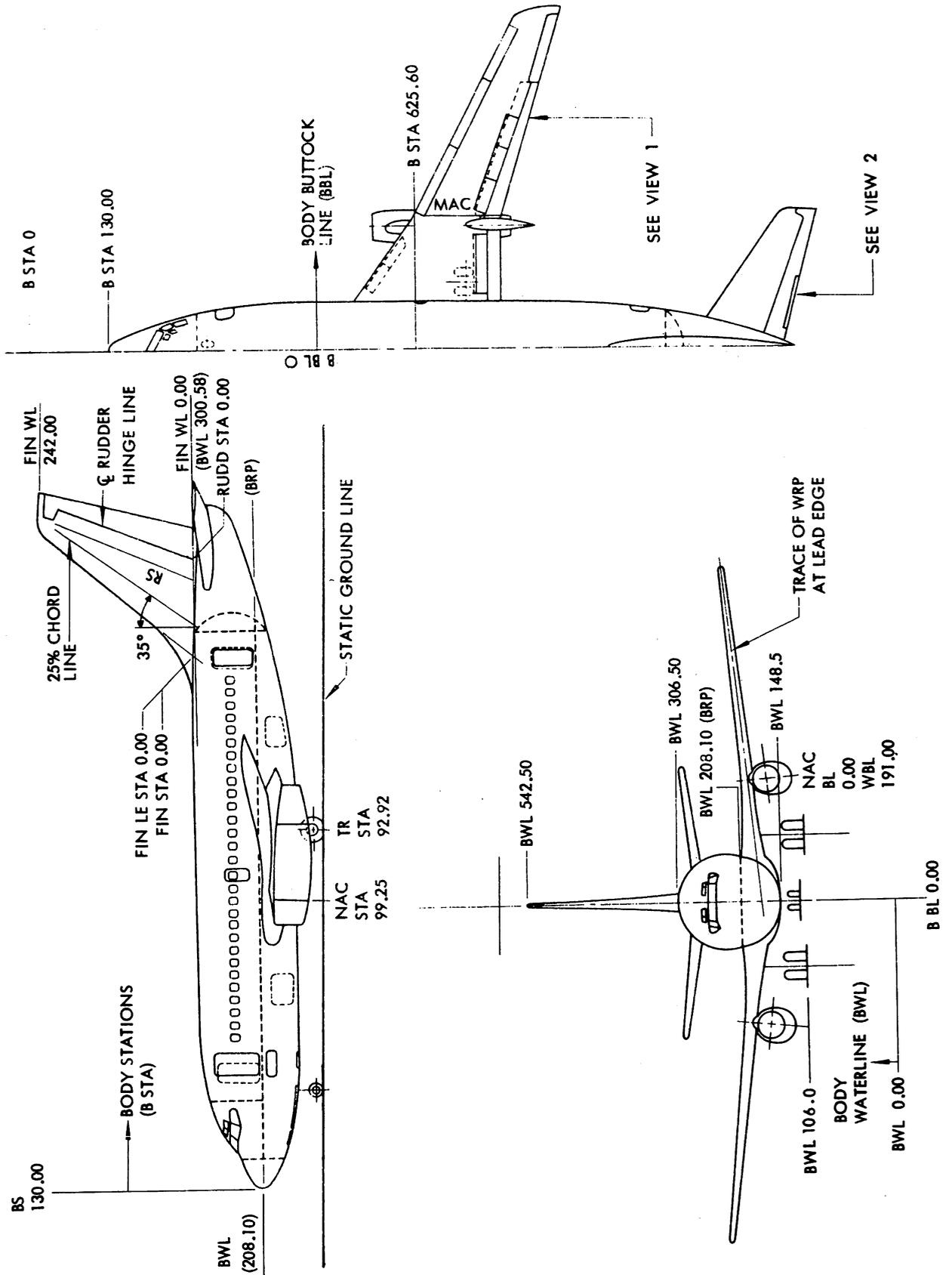
TE TRAILING EDGE

LE LEADING EDGE

C/4 QUARTER CHORD



Abbreviations



Abbreviations



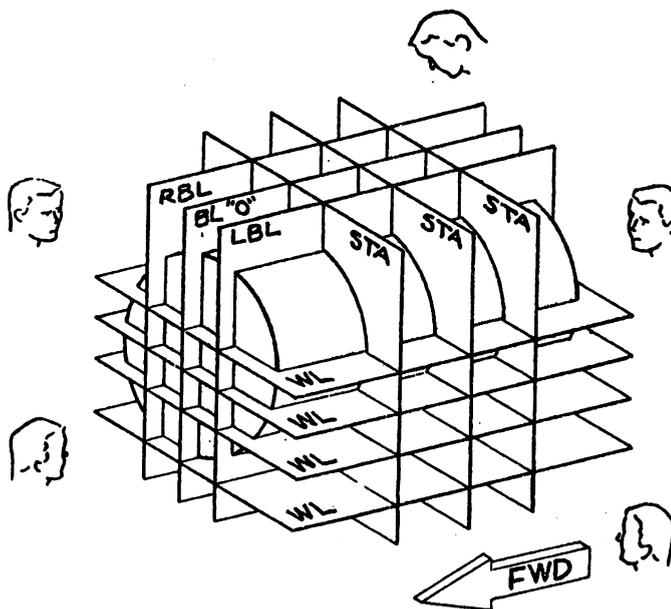
Das Flugzeug ist in Bezugsebenen unterteilt, die in Zoll gemessen werden und zur schnellen Auffindung einer bestimmten Stelle, des Schwerpunktes oder der Gewichtsverteilung dienen.

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
	<u>Body</u>	<u>Rumpf</u>
BS	body station	Eine Ebene senkrecht zur Rumpflängsachse, gemessen von einem Punkt 130 Zoll vor der Flugzeugnase.
B STA		
STA		
BL	body buttock line	Eine senkrechte Ebene parallel zur Rumpflängsachse.
BBL		
LBL	left buttock line	Eine senkrechte Ebene parallel zur Rumpflängsachse, in Flugrichtung links von der Längsachse.
RBL	right buttock line	Eine senkrechte Ebene parallel zur Rumpflängsachse, in Flugrichtung rechts von der Längsachse.
WL	water line	Eine waagerechte Ebene, deren Nullebene bei der 707 136 Zoll unterhalb des tiefsten Rumpfpunktes liegt.
BWL	body water line	
BRF	body reference plane	Eine waagerechte Ebene, entsprechend BWL 208,1, die durch die Oberkante der Fußbodenträger gebildet wird.
	<u>Wing</u>	<u>Tragfläche</u>
MAC	mean aerodynamic chord	Tiefenlinie: Die Verbindung des vordersten mit dem hintersten Punkt eines Profils durch eine Gerade parallel zur Rumpflängsachse. Ein Teilstück der Tiefenlinie wird in Prozent der Gesamtlänge angegeben.

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
WCP	wing chord plane	Eine Ebene durch die Nasenkante und die Auslaufkante eines Profils (Profilsehnen-ebene).
WRP	wing reference plane	Die Ebene des äußeren Hinterholms nach innen projiziert.
WS	wing station	Eine Ebene senkrecht zur Auslaufkante der Tragfläche (bei der 707) und senkrecht auf die V-Stellung, gemessen vom Schnittpunkt der Nasenkante mit BL 76,50. Bei der 727 steht diese Ebene senkrecht zum Hinterholm.
WBL	wing buttock line	Eine Ebene parallel zur Rumpflängsachse und senkrecht auf die V-Stellung der Fläche.
FSS	front spar station	Vorderholmstation
RSS	rear spar station	Hinterholmstation
NAC BL	nacelle buttock line	Eine Ebene parallel zur wing buttock line. Nacelle buttock line 0,0 geht durch die Längsachse des Triebwerks.
NAC WL	nacelle waterline	Eine Ebene parallel zur V-Stellung der Fläche, gemessen von der Mittellinie der Triebwerksverkleidung, die NAC WL 100 darstellt.

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
NAC STA	nacelle station	Eine Ebene senkrecht zur Triebwerks-Mittellinie. Sie gibt die Entfernung von einer bestimmten Ebene, der Nullebene, vor dem Triebwerk an.
TR STA	thrust reverser station	Eine Ebene senkrecht zur Schubumkehrer-Mittellinie. Sie gibt die Entfernung von einer bestimmten Ebene, der Nullebene, vor dem Schubumkehrer an.
TRWL	thrust reverser water line	Eine horizontale Ebene durch den Schubumkehrer.
	<u>Vertical Stabilizer</u>	<u>Seitenleitwerk</u>
FIN STA	vertical stabilizer station	Eine Ebene senkrecht auf dem Seitenflossen-Hinterholm.
FIN WL	vertical stabilizer waterline	Eine horizontale Ebene durch das Seitenleitwerk parallel zur body waterline.
FIN LE STA	vertical stabilizer leading edge station	Eine Ebene senkrecht zur Seitenflossen-Nasenkante.
RUD STA	rudder station	Eine Ebene senkrecht zur Mittellinie der Seitenruderverlagerung.

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
	<u>Horizontal Stabilizer</u>	<u>Höhenleitwerk</u>
STAB STA	horizontal stabilizer station	Eine Ebene senkrecht zum Hinterholm und senkrecht zur V-Stellung des Höhenleitwerks.
SCP	stabilizer chord plane	Eine Ebene durch die Nasen- und Auslaufkante des Höhenleitwerk-Profils.
STAB BL	horizontal stabilizer buttock line	Eine Ebene senkrecht auf der V-Stellung des Höhenleitwerks und parallel zur Rumpflängsachse.
STAB LE STA	horizontal stabilizer leading edge station	Eine Ebene senkrecht zur Nasenkante des Höhenleitwerks.
ELEV STA	elevator station	Eine Ebene senkrecht zur Mittellinie der Höhenruderverlagerung.



Ein Punkt im Rumpf kann, wie es im Bild dargestellt ist, durch drei Schnittebenen festgelegt werden. Dabei ist zu beachten, daß die Zählweise bei der Festlegung der Seitenabweichung in der Mitte, also bei der Flugzeuglängsachse, beginnt und daß nach links (LBL) und rechts (RBL) in Flugrichtung gesehen, gemessen wird.

3 Abkürzungen auf amerikanischen Zeichnungen

## A

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
ABV	above	über, oben auf
ABS	absolute	absolut
AO	access opening	Zugangsöffnung
AP	access panel	Zugangsklappe
AP	acidproof	säurefest
APF	acidproof floor	säurefester Boden
ACTR	actuator	Stellglied, Antrieb
	add	baue neues Teil ein
ADH	adhesive	Kleber
ADJ	adjust	befestigen, einbauen einpassen
ADCN	advanced drawing change notice	vorausgehende Zeichnungsänderungs-Mittelung
AFT	after	nach
AIL	aileron	Querruder
ACFT or A/C	aircraft	Flugzeug
AN	Air Force Navy	Luftwaffe-Marine
AFR	airframe	Spant
APL	airplane	Flugzeug
AS	airscoop	Stauhutze
AT	airtight	Luftdicht
ALC	alcohol	Alkohol
ALIGN	alignment	Ausrichtung, richten
ALLOW	allowance	Toleranz, Erlaubnis, Bewilligung
ALY	alloy	Legierung
ALT	alter	ändern
	alternate	wechseln
AC	alternating current	Wechselstrom
AL	aluminum	Aluminium
AMB	amber	bernsteinfarben
AMB	ambient	umgebend
AISI	American Iron and Steel Institute	Amerikan. Stahl-Eisen-Institut

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
ASTM	American Society for Testing Materials	Amerikan. Werkstoff- prüfanstalt
$\& = \xi$	and	und
	angle	Winkel
ANL	anneal	weichglühen, stabilisieren durch glühen
ANOD	anodize	eloxieren
ANT	antenna	Antenne
AI	anti-icing	Eisverhütung
for APL'S	for airplanes	für die Flugzeuge...
APT	apartment	Raum, Abteil
APPX	appendix	Anhang
APPL	application	Anwendung für Verwendung für
APPD	approved	bewährt, zugelassen
APPROX	approximate	ungefähr
ARR	arrangement	Anordnung, Einrichtung
ART	article	Artikel, Abschnitt eines Schriftstückes
ART	artificial	künstlich
ASSEM	assemble	zusammenbauen
ASSY	assembly	Baugruppe
ASG	assign	anweisen, bestimmen, übertragen
ATTN	attention	Achtung, Vorsicht
AUTO	automatic	automatisch
ADS	automatic door seal	automatische Türdichtung
AUX	auxiliary	Hilfs-, Zusatz-
APU	auxiliary power unit	Bodenaggregat

<u>Abkürzung</u>	<u>B</u> <u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
BAL	balance	Gleichgewicht, Gegengewicht, Ausgleich
BB	ball bearing	Kugellager
B	base	Boden, Grund
BSMT	basement	Boden, Grund
BP	base plate	Bodenplatte
BSC	basic	grundlegend, Grund...
BM	beam	Kielträger, Balken
B & S	beams and stringers	Träger und Längsprofile
BRG	bearing	Lager
BDN	bend down	aus der Sichte Ebene nach unten abkanten
BUP	bend up	aus der Sichte Ebene nach oben abkanten
BT	bent	abgekantet
BET	between	zwischen
BC	between centers	zwischen den Mittelpunkten oder Mittellinien
BEV	bevel	Schrägung, abschrägen
BLU	blue	blau
BP	blueprint	Blaupause
B	bonded	geklebt
BOND	bonding	Klebung
BF	both faces	beide Oberflächen
BS	both sides	beide Seiten
BOT	bottom	unten, unteres Ende
BC	bottom chord	Untergurt
BDY	boundary	Grenze, Begrenzung, Rand
BRKT	bracket	Konsole, Beschlag
BH	brinell hardness	Brinell-Härte
BHD	bulkhead	Druckschott, Trennwand
BUL	bulletin	Bericht, Bekanntmachung
BUSH	bushing	Buchse
BL	buttock line	Eine senkrechte Ebene parallel zur Längsachse des Flugzeuges.
BBL	body buttock line	" "

## C

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
CAR	cargo	Fracht
CSTG	casting	Gußstück
CI	cast iron	Gußeisen, Grauguß
CS	cast steel	Stahlguß
CAV	cavity	Hohlraum
CTR	center	Mitte, Zentrum
⌀ or CL or L	centerline	Mittellinie
CG	center of gravity	Schwerpunkt
CHAM	chamfer	anfasen
CHG	change	ändern, Änderung
CN	change notice	Änderungsmitteilung
CO	change order	Änderungsanweisung
CHAN	channel	Kanal, Hutprofil
CHK	check	Kontrolle, kontrollieren
CIRC	circumference	Kreisumfang
CO	cleanout	begradigen, einebnen, säubern
FCO	cleanout flush with finished floor	bündig machen Fußboden mit fertiger Oberflächenbehandlung
CL	clearance	Spielraum, Spiel
CW	clockwise	im Uhrzeigersinn, rechts-herum
CL	close	eng, dicht bei, schließen, genau
CTD	coated	bedeckt, überzogen
CMET	coated metal	Metall mit Schutzüberzug
CD	coin dimple	mit Werkzeug warzen
CD	cold drawn	kalt gezogen
CR	cold rolled	kalt gewalzt
COL	collar	Verschlußbuchse, Kragen
COML	commercial	kaufmännisch, Handels..
COMPT	compartment	Abteil
C ⌀ A	compartment and access	Abteil und Zugang
COMPL	complete	vollständig, vervollständige

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
COMP	composition	Zusammensetzung
COMP	compound	Mischung, Zusammensetzung (z.B. Kunststoffe)
CONC	concentric	konzentrisch
COND	condition	Zustand
CNTR	container	Behälter
CONTAM	contaminated	verunreinigt,
CONT	contents	Inhalt
CONT	continue	setze fort, fortführen
CTR	contour	Form, Kontur, Umriß
CCN	contract change notice	Auftrags-Änderungsmittel- lung
CD	cord	Gurt
COR	chord corner	Gurt, Profilschne Ecke
CORR	corrosion	Korrosion
CRE	corrosion resistant	korrosionssicher
CRES	corrosion resistant steel	korrosionssicherer Stahl
CTR	counter	entgegen, Zähler
CBAL	counterbalance	ausgleichen, mit Gegen- gewichten versehen
CCW	counterclockwise	entgegen dem Uhrzeiger- sinn, linksherum
CSK	countersink	spanabhebende Senkung
CSKO	counter sink other side	auf der dem Betrachter ge- genüberliegenden Seite spanabhebend senken
COV	cover	Abdeckung, Deckel
COWL	cowling	Verkleidung
XSECT	cross section	Querschnitt, Schnitt
CO	cutoff	Abschnitt, abschneiden
CO	cutout	ausschneiden, Ausschnitt

## D

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
DC	damage control	Schadenskontrolle
DTD	dated	datiert
D	datum	Datum, Bezugslinie, -fläche
DECR	decrease	abnehmen, verringern
DEG	degree	Grad (Winkel, Temperatur)
	delete	baue aus, entfällt
D	density	Dichte
DEPR	depression	Senke, Sinken, Druckabnahme
D	depth	Tiefe
DSGN	design	Zeichen, Entwurf, Zeichnung
DWL	designed water line	horizontale Ebene
DET	detail	Einzelteil, Einzelheit, Detail
DIAG	diagonal	diagonal
DIAG	diagram	Diagramm, Schaubild
DIA	diameter	Durchmesser
DIM	dimension	Dimension, Maß, Abstand
DC	direct current	Gleichstrom
DIR	direction	Richtung
DISASSY	disassembly	Auseinandernehmen (-bauen)
DIST	distance	Abstand
DR	door	Tür
D ST	door stop	Tür-Anschlag
DBLR	doubler	Doppler, Verstärkung
DN	down	hinunter, nach unten
DWR	drawer	Zeichner
DWG	drawing	Zeichnung
DR	drill	Bohrer, bohren

## E

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
EA	each	jeder, jede, jedes
EL	each layer	jede Lage (Blechlage z.B.)
ECC	eccentric	exzentrisch, außermittig
ET	edge thickness	Randstärke
EFF	effective	effektiv, gültig, zu- treffend für
ELL	elbow	Krümmen
ELEV	elevator	Höhenruder
ELONG	elongation	Dehnung, Verlängerung
EMER	emergency	Not-
EMP	empennage	Leitwerk, Heckleitwerk
E	enamel	Lackfarbe, Decklack
ENCL	enclose	einschließen, einfassen
ENT	entrance	Eingang
EQ	equal	gleich
EQUIP	equipment	Ausrüstung
EQUIV	equivalent	gleichwertig
ETC	et cetera	und so weiter
EX	example	Beispiel
EXCH	exchange	Austausch
EXCL	exclusive	ausschließlich
EXT	extension	Ausdehnung, Verlängerung
EXT	exterior	außen, außerhalb
EXT	external	" "
EXTR	extrude	Strangpressen
EG	for example	zum Beispiel

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
FAB	fabriate	herstellen, fabrizieren
FAIR	fairing	Verkleidung, Übergangs-Verkleidung.
FS	far side	dem Betrachter abgewandte
FIG	figure	Abbildung
FIL	fillet	Verkleidung, Übergang, Füllstück
F or FIN	finish	Oberflächenendzustand
FW	fire wall	Brandschott
FTG	fitting	Fitting, Beschlag, Montage einpassen
FXD	fixed	fest eingebaut
FLG	flange	Flansch
F/P	flat pattern	gestreckte Länge, Abwicklung
FL	floor	Fußboden
	flush	bündig, eben, glatt
FST	forged steel	geschmiedeter Stahl
FORG	forging	Schmiedestück
FWD	forward	vorwärts, nach vorn
FR	frame	Spant
FR BEL.	from below	von unten
FR	front	Vorder-, vorn
FSS	front spar station	Vorderholm-Station
FUS	fuselage	Rumpf

## G

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
GA	gage	Stufung, Ablesung, Maßeinheit
GR	gear	Getriebe
GEN	general	allgemein
G	gravity	Erdanziehung, Gravitation
GRS	grease	Fett
GRN	green	grün
GROM	grommet	Hülse, Durchführung
GRD	ground	Boden, Erdboden

## H

1/2 H	half-hard	halb hart
HNDBK	handbook	Handbuch
HDL	handle	Handgriff
H	hard	hart
HD	hard-drawn	hart gezogen
HDN	harden	härten
HD	head	Kopf, Oberteil
HT	heat	Hitze, Wärme, erwärmen
HT or HT TR	heat treat	wärmebehandeln
HR	hour	Stunde
HSG	housing	Gehäuse
HYD	hydraulic	Hydraulik

## I

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
IDENT	identification	Kennzeichnung
IMPG	impregnate	imprägnieren
INBD	inboard	inbord, innen, nach innen
IN	inch	Zoll
INLB	inch-pound	1 in.lb. = 1,15 cm kp 2,54 x 0,454 = 1,15 cm kp
INCL	inclusive	einschließlich
INCR	increase	vermehrten, erhöhen
IML	inside mold line	Schnittlinie der inneren Flächen bei einer Abkantung
INSTL	install, installation	einbauen, installieren, Einbau
INSTR	instrument	Instrument
INTCHG	interchangeable	austauschbar
INT	interior	innen, Inneres
INT	internal	innen
FE	iron	Eisen
ISS	issue	Ausgabe (Buch)

**Lufthansa**

Technische Schule

Zeichnungs-Kurzzeichen

Abkürzungen auf amerikan. Zeichnungen

Kap. 50-6

Seite 22

Datum 6.67

Bearbeiter tip

Korrektur-Nr.

## J

Abkürzungengl. Wortdeutsch

JOG

jacking point

Lagerpunkt, Aufsetzpunkt

JT

joggle

Durchsetzung

joint

Befestigungspunkt, Ver-  
bindungsstelle

## K

K

1 kip = (1000 lbs)

1 kilopound

knife

Messer

## L

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
LAM	laminate	schichtenweise aufbauen
LG	landing gear	Fahrwerk
LGE	large	groß
LAV	lavatory	Waschraum
PB	lead (plumbum)	Blei
LE	leading edge	Nasenkante, Nase
L	left	linke, linker, linkes
LH	left hand	links
LG	length	Länge
LOA	length over-all	Länge über alles
LTR	letter	Buchstabe, mit Buchstaben versehen
	level	Höhe, Niveau, waagrecht, eben
LEV	lever	Hebel
LTGH	lightening hole	Erleichterungsloch
LIM	limit	Begrenzung, Toleranz
LTD	limited	begrenzt
LK	link	Kettenglied, Gelenk, Verbindungsstück
LIQ	liquid	flüssig, Flüssigkeit
L/M	list of material	Stückliste
LOC	locate	versetzen, Grenzen fest- legen, Ort bestimmen
LKD	locked	geschlossen, gesperrt
LG	long	lang
LONGN	longeron	Längsprofil
L	low	niedrig
LAS	low-alloy steel	niedrig legierter Stahl
LWR	lower	herunterlassen, absenken
LUB	lubricate	schmieren

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
MACH	machine	Maschine, bearbeite
M	magnaflux	Magnaflux
MG or MAG	magnesium	Magnesium
MN	main	Haupt-
MLG	main landing gear	Hauptfahrwerk
MAINT	maintenance	Wartung
M ♂ R	maintenance and repair	Wartung und Reparatur
M ♀ F	male and female	Ober- und Unterteil eines Werkzeugs, Werkzeug mit Gegenstück
MN	manganese	Mangan
MH	manhole	Mannloch, Zugangsöffnung
MAN	manual	Handbuch
MFD	manufactured	hergestellt
MARG	margin	Randabstand, Rand, Grenze
MK	mark	Zeichen, Kennzeichen
MASK	masking	Abdeckung
MA	master	Urzeichnung
MATL	material	Material
MAX	maximum	Maximum, Größtmaß
MEAS	measure	messen
MP	melting point	Schmelzpunkt
MEMB	membrane	Membrane
HG	mercury	Quecksilber
MET	metal	Metall
MID	middle	Mitte
MIL	military	Militär
MS	military standard	Militär-Norm
MIN	minimum	Minimum. Kleinstmaß
MIN	minor	kleiner, geringer, Unter-
MISC	miscellaneous	verschiedene, vielseitig
	mismatch	zugelassene Toleranz,
MIX	mixture	Fassen, Zusammenpassen Mischung
MOD	model	Modell, Typ, Flugzeugtyp
MOD	modification, modify	Abänderung, verändern
ML	mold line	Schnittlinie zweier Ebenen bei einer Abkantung
MTG	mounting	Beschlag, Montage

## N

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
NAC	nacelle	Triebwerksgondel
NATL	national	national
NASA	National Aeronautics and Space Administa- tion	Nationale Luft- und Raum- fahrtbehörde
NAS	National Aerospace Standards	Nationale Luftfahrt- u. Raumfahrt Normen
NAT	natural	natürlich
	near	nahe
NF	near face	die dem Betrachter zuge- wendete Seite
NS	near side	die dem Betrachter zuge- wendete Seite
NEUT	neutralizing	neutralisieren, ausgleichen
NHA	next higher assembly	übergeordnete Baugruppe
NI	Nickel	Nickel
ND	no drawing	keine Zeichnung vorhanden
NOM	nomenclature	Bezeichnung
NOM	nominal	nominell, Nenn- (z.B. $\phi$ )
NM	nonmetallic	nichtmetallisch
NLG	nose landing gear	Bugfahrwerk
NA	not applicable	nicht zutreffend
NO	number	Nummer
NTPL	nut plate	Annietmutter

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wert</u>	<u>deutsch</u>
OPNG	opening	Öffnung
OPP	opposite	entgegengesetzt, spiegel- bildlich
OPT	optional	wahlweise, freigestellt
OUTBD	outboard	außen, nach außen, äußere
OW	outer wing	Tragfläche - Außenteil
OML	outside mold line	Schnittlinie d. Außenfläche bei einer Abkantung
OV	over	über, vorbei
OA	over-all	über alles, gesamt
OVHL	overhaul	Überholung, überholen
OS	oversize	Übermaß
O or OXY	oxygen	Sauerstoff

<u>Abkürzung</u>	<u>P</u> <u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
P	page	Seite
PTD	painted	angestrichen, lackiert, gespritzt
PMET	painted metal	angestrichenes Metall
PR	pair	Paar
PNL	panel	Deckel, Abdeckplatte
P	paper	Papier
PAR	parallel	parallel
PT	part	Teil
PT MK	part marking	Teil-Kennzeichnung
PN	part number	Teile-Nummer
PATT	pattern	Muster, Modell, Schablone
-	per	pro
PCT	per centum	Prozent, pro Hundert
PERM	permanent	dauernd, bleibend, stän- dig, fest
PERP	perpendicular	senkrecht auf etwas
PHL H	Phillips head	Phillips-Kopf, Kreuzschlit- kopf
PC	piece	Stück, Teil
P	pitch	Abstandsmaß, Neigung, Steigung
	plan view	Draufsicht
PL	plate	Platte
PL	plug	Stecker, Dübel, Stöpsel, Verschluß
PT	point	Funkt
PI	point of intersection	Schnittpunkt
POL	polish	polieren, Politur
LB	pound	1 pound = 0,45 36 kg
LB IN	pound - inch	1 Lb in = 1,15 kp cm
PSI	pounds per square inch	1 Lb/in <sup>2</sup> = 0,0703 kp/cm <sup>2</sup>
PWD	powder	Fulver, Puder, Staub
PP	power plant	Triebwerk
PFD	preferred	vorgezogen, bevorzugt,
PRELIM	preliminary	vorläufig
PREP	prepare	vorbereiten, präparieren

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
PRES	present	gegenwärtig, vorhanden, Gegenwart
PRSD MET	pressed metal	gepresstes oder gedrücktes Metall
PRIM	primary	an erster Stelle, hauptsächlich
	prior	vorher, bevor, zuerst
PROC	procurement	Beschaffung, Vermittlung
PROD	product, production	Produkt, Erzeugnis, Produktion
PRR	production revision	Konstruktionsänderung
PF	profile	Profil, Seitenansicht, Querschnitt
PRF	proof	dicht, sicher
PROT	protective	schützend, Schutz...
PROV	provision	Bereitstellung, Vorrat, Lager, Vorkehrung
PP	push-pull	drücken-ziehen

**Lufthansa**

Technische Schule

Zeichnungs-Kurzzeichen  
Abkürzungen auf amerikan. Zeichnungen

Kap. 50-6 Seite 29  
Datum 6.67  
Bearbeiter tip  
Korrektur-Nr.

Q

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
QUAD	quadrant	Quadrant, Viertelkreis, rechtwinklig (90°)
QUAL	quality	Qualität, Güte
QTY	quantity	Menge, Anzahl
1/4 H	quarter hard	1/4 hart
QOD	quick opening device	Schnellverschluß

## R

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
R or RAD	radius	Radius, Halbmesser
RC	rate of change	Maß der Änderung von etwas
RV	rear view	Rückansicht
RECT	rectangle	Rechteck
REF	refer, reference	sich beziehen auf, Beziehung
REF L	reference line	Bezugslinie
REG	regular	regelmäßig, regulär, richtig
REINF	reinforce	verstärken, Verstärkung
	reinstall	baue wieder ein
REL	release	freilassen, loslassen, auslösen
REM	remove, removable	entfernen, ausbauen, ausbaubar
REP	repair	Reparatur
REPL	replace	wieder einbauen, ersetzen
REQD	required	erforderlich, benötigt
	rear view	Ansicht von hinten
RETR	retractable	einziehbar
REV	revision	Revision, Änderung
RPM	revolutions per minute	Umdrehungen/min.
R	right	Recht, recht, richtig
RH	right hand	rechts
RIV	rivet	Niet
RH	rockwell hardness	Rockwell-Härte
RMS	root mean square	Quadratisches Mittel
RSS	root-sum square	Summenmittel
ROT	rotate	drehen, rotieren
R or RUB	rubber	Gummi
RUD	rudder	Seiten-Ruder

\*) Maße für Oberflächen-  
rauhigkeit

## S

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
SP	spare	Ersatz (teil)
SP	spare part	Ersatzteil
SPEC	specimen	Probe, Muster, Exemplar
SW	spot weld	punktschweißen
SPG	spring	Feder
STAB	stabilizer	(Höhen)-flosse
SST	stainless steel	rostfreier, korrosions- sicherer Stahl
SST	super sonic transport	Überschall-Flugzeug
STD	standard	Norm, Ordnung
STA	station	Station, Abstandsmaß
STL	steel	Stahl
STIFF	stiffener	Versteifungsprofil
STK	stock	Lager..., auf Lager, vorrätig
ST	store	Lager, Vorrat
STR	strength	Stärke, Kraft, Festigkeit
STRUCT	structure	Struktur, Aufbau
STR	structural	Struktur...
SUBQ	subsequent	folgend, später, an- schließend
SUB	substitute	Ersatz für, an die Stelle setzen, ersetzen
SURF	surface	Oberfläche
SYM	symbol	Symbol, Zeichen
SYM	symmetrical	symmetrisch, gleichseitig
SYS	system	System

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
	salvage	zurücklegen zur Wieder- verwendung
	scale	Maßstab
SCH	schedule	Verzeichnis, Tabelle, ver- zeichnen, festsetzen, vor- sehen für...
SCHEM	schematic	schematisch, angedeutet
SH	scleroscope hardness	Scleroskop-Härte
CR	screw	Schraube
SSTU	seamless steel tubing	nahtloses Stahlrohr
SEC	second	Sekunde
S	second	2ter, 2te, 2tes
SEC	secondary	untergeordnet, an 2.Stelle
SECT.	section	Schnitt, Abschnitt
SEL	select	auswählen, auslesen
	semi-gloss	halbglänzend
SEP	separate	getrennt, gesondert, trennen
SER	serial, series	Serien...
SHK	shank	Schaft
SH	sheet	Metallplatte, Blech, Blatt Papier-Bogen
SI	silicon	Silizium
SIL	silver	silbern
AG	silver (Argentum)	Silber
SIM	similar	ähnlich, gleich
S	single	einzel, einfach, einzig
	slat	Vorflügel
SLV	sleeve	Hülse, Buchse, Muffe
SM	small	klein, schwach, schmal
SC	smooth contour	glatte Oberfläche
SAE	Society of Automotive Engineers	Vereinigung der Kraftfahr- zeug-Ingenieure
SP	space	Raum, Platz, Zwischenraum
SPR	spacer	Zwischenlage, Abstands- stück

T		
<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
T/E	tables of equipment	Tabelle für Ausrüstungs- teile
TS	taper shank	konischer oder keglicher Schaft
T	tee	T-Profil
TEMP	temperature	Temperatur
TEMP	temper	wärmebehandeln, härten
TEMP	template	Metallfolie, dünne Platte, Lehre, Metallzeichnung, Musterplatte
TEMPO	temporary	vorläufig, zeitsparend
TCH	temporary construction hole	vorläufige konstruktions- bedingte Bohrung
TS	tensile strength	Zugfestigkeit
TENS	tension	Zugkraft, Zug
THEO	theoretical	theoretisch
THK	thick	dick, stark
THD	thread	Gewinde
THRU	through	durch
TI	titanium	Titan
T/B	title block	Schriftfeld
TOL	tolerance	Toleranz, Abweichung
T/H	tool hole	Werkzeugaufnahmebohrung
TS	tool steel	Werkzeugstahl
T & B	top and bottom	oben und unten
TC	top chord	Obergurt
T/FR	top of frame	Oberteil des Spantes
TOR	torque	Drehmoment
TE	trailing edge	Auslaufkante, Auslaufende
TREAT	treatment	Behandlung
TRIG	trigger	Abzug, Auslösehebel
	trim	passe an, schneide zurecht
TRUN	trunnion	Zapfen
TUNG (W)	Tungsten (Wolfranium)	Wolfram
TW	twisted	gedreht, verdreht
TYP	typical	typisch für andere, gleiche, Beispiel

**Lufthansa**

Technische Schule

Zeichnungs-Kurzzeichen

Abkürzungen auf amerikan. Zeichnungen

Kap. 50-6 Seite 34

Datum 6.67

Bearbeiter tip

Korrektur-Nr.

## U

Abkürzungengl. Wortdeutsch

UND

under

unter

UP

upper

Ober..., obere, oberes,  
oberer

U/W

used with

benötigt bei, gebraucht  
mit, zusammen mit

## V

US

vapor seal

Gas- bzw. Luftdichtung

VAR

variable

veränderlich

VH

vent hole

Belüftungsloch

VERT

vertical

senkrecht

VCL

vertical center line

senkrechte Mittellinie

VRL

vertical reference line

senkrechte Bezugslinie

VH

Vickers hardness

Vickers-Härte

view

Ansicht

VISC

viscosity

Viskosität

VIS

visual

sichtbar

<u>Abkürzung</u>	<u>engl. Wort</u>	<u>deutsch</u>
	W	
WASH	washer	Unterlegscheibe
WL	water line	Eine waagerechte Ebene, die als Höhenmaß im Flug- zeug benutzt wird
	web	Stegblech
WHL	wheel	Rad
WHT	white	weiß
W	wide, width	Weite, Breite
WIG	wing	Tragfläche
WCP	wing chord plane	Ebene der Profilsehnen der Fläche
WRL	wing reference line	Bezugslinie der Tragfläche
W	wire	Draht
	Abkürzung nur in Verbindung mit anderen Materialien	
W/	with	mit
	Abkürzung nur in Verbindung mit anderer Abkürzung	
W/O	without	ohne
WD	wood	Holz
WKS	workshop	Werkstatt
WI	wrought iron	Schmiedeeisen
	Y	
YS	yield strength (psi)	0,2-Dehngrenze, Streck- grenze
	Z	
Z	zee	Z-Profil
Z	zone	Blatteinteilung auf Zeichnungen

